

立法會 發展事務委員會

2011-12 年度 基本工程儲備基金整體撥款

引言

本文件向各委員簡介即將提交工務小組委員會／財務委員會(下稱「財委會」)的撥款申請(擬稿夾附於本文件)，以便為 2011-12 年度基本工程儲備基金整體撥款分目提供款項。

背景

2. 歷年來，財委會批准在基本工程儲備基金不同開支總目項下設立整體撥款分目，涵蓋不同類別的公共工程、土地徵用、非經常資助金及電腦化計劃等方面的開支。目前，基本工程儲備基金項下共有 24 個整體撥款分目，其中 20 個的撥款上限為每個項目的開支不超過 2,100 萬元。就總目 710「電腦化計劃」項下分目 A007GX「新行政工作電腦系統」來說，每個項目的撥款上限為 1,000 萬元。需費超過上述限額的項目，須提交財委會按個別情況審批撥款。

3. 至於其餘 3 個整體撥款分目，即總目 701「土地徵用」項下的分目 1004CA「交地及收地補償：雜項」和 1100CA「就工務計劃工程而支付的補償金及特惠津貼」，以及總目 705「土木工程」項下的分目 5001BX「防止山泥傾瀉計劃」，財委會已授權有關的管制人員批核個別項目，且不設撥款限額，但所需開支須屬可從有關分目撥款支付的適當費用，而且開支總額不超過財委會在該年所批准的款額。

4. 按照既定做法，我們每年一次徵求財委會批准為現有的整體撥款分目提供一筆過款項。2011-12 年度基本工程儲備基金整體撥款的建議撥款額，估計為 114 億 2,690 萬元。

徵詢意見

5. 請各委員參閱有關 2011-12 年度基本工程儲備基金整體撥款的工務小組委員會文件擬稿的內容。

財務委員會 工務小組委員會討論文件

2010 年 12 月 日

基本工程儲備基金

總目 701－土地徵用

總目 702－港口及機場發展

總目 703－建築物

總目 704－渠務

總目 705－土木工程

總目 706－公路

總目 707－新市鎮及市區發展

總目 708(部分)－非經常資助金

總目 709－水務

總目 710－電腦化計劃

總目 711－房屋

整體撥款

請各委員向財務委員會建議，批准撥款合共 114 億 2,690 萬元，為基本工程儲備基金的整體撥款分目提供款項，以供 2011-12 年度支用。

建議

我們建議撥款合共 114 億 2,690 萬元，為下列基本工程儲備基金開支總目項下的整體撥款分目提供款項，以供 2011-12 年度支用－

總目	名稱	2011-12 年度 建議撥款 (百萬元)
701	土地徵用	2,287.0
702	港口及機場發展	0.0
703	建築物	2,961.0
704	渠務	280.0
705	土木工程	1,330.0
706	公路	730.0
707	新市鎮及市區發展	453.0
708(部分)	非經常資助金	1,856.6
709	水務	725.0
710	電腦化計劃	780.0
711	房屋	24.3
	所有總目的總計	11,426.9

如建議獲得財務委員會(下稱「財委會」)批准，我們會把有關撥款列入2011-12年度基本工程儲備基金預算草案內。

理由

2. 除非財委會另行批准，否則，一般來說，凡在基本工程儲備基金項下支款進行的工程項目，必須按前立法局通過設立基本工程儲備基金的決議所定的條款，按個別情況逐一批核。為使財委會和工務小組委員會的委員更有效運用時間，並集中審批較重要和工程費用較高的項目，財委會授權當局每年一次在基本工程儲備基金整體撥款項下申請一筆過撥款。在每個基本工程儲備基金整體撥款分目獲批核的一筆過撥款範圍內，財委會進一步授權當局批核個別工程項目的開支，但款額不得超過個別的撥款上限。

3. 整體撥款安排有助當局開展基本工程項目，主要有兩方面。其一，工務部門可先行運用有關撥款，為主要的基本工程項目進行技術可行性研究、製備詳細設計和擬備招標文件，之後才向財委會／工務小組委員會申請撥款進行建造工程。其二，工務部門可運用整體撥款，更有效率地進行規模較小或在地區層面的獨立小規模改善工程項目(例如學校和公共設施小規模建築工程、地區道路工程和渠務改善工程)。

撥款建議概要

4. 2011-12 年度基本工程儲備基金各個整體撥款分目的建議撥款總額為 114 億 2,690 萬元，較 2010-11 年度的核准撥款總額整體減少 3.4%。建議的撥款列於下表－

		基本工程儲備基金 各個整體撥款分目		
總目	名稱	2010-11 年度 核准撥款 (百萬元)	2011-12 年度 建議撥款 (百萬元)	增減 百分比 (%)
701	土地徵用	2,577.0	2,287.0	- 11.3
702	港口及機場發展	0.0	0.0	—
703	建築物	3,015.0	2,961.0	- 1.8
704	渠務	300.0	280.0	- 6.7
705	土木工程	1,675.5	1,330.0	- 20.6
706	公路	750.0	730.0	- 2.7
707	新市鎮及市區發展	476.3	453.0	- 4.9
708(部分)	非經常資助金	1,586.0	1,856.6	+ 17.1

		基本工程儲備基金 各個整體撥款分目		
總目	名稱	2010-11 年度 核准撥款 (百萬元)	2011-12 年度 建議撥款 (百萬元)	增減 百分比 (%)
709	水務	712.0	725.0	+ 1.8
710	電腦化計劃	715.0	780.0	+ 9.1
711	房屋	17.5	24.3	+ 38.9
	總計	11,824.3	11,426.9	- 3.4
	與工程有關的整體 撥款分目的總計(即 總目 701 和 710 項 下的整體撥款分目 不計算在內)	8,532.3	8,359.9	- 2.0

5. 在制定 2011-12 年度撥款需求時，我們已計及過往的開支模式、現有的承擔額，以及各分目項下預期在下個財政年度進行的工程項目。由於既需要審慎理財，又需要繼續進行小規模工程項目和大型工程計劃的準備工作，我們認為，就與工程有關的整體撥款分目來說，建議撥款總額實屬恰當。政府會加快現有小規模工程項目的進度，並識別新的小規模工程項目，以便落實推行。如需要追加撥款，我們會提請財委會／工務小組委員會批准。

與工程有關的整體撥款分目

6. 在 2011-12 年度與工程有關的整體撥款分目的撥款總額中，約有 64% 是供下列首 5 個主要開支分目支用，詳情如下－

分目	2011-12 年度 建議撥款 (百萬元)
(a) 3004GX – 進行翻修政府建築物工程(包括康樂文化和環境衛生方面的公共設施，例如公園和公廁)	2,121.0
(b) 5001BX – 防止山泥傾瀉計劃	1,055.0
(c) 6100TX – 公路工程、研究及勘測工作	730.0
(d) 9100WX – 水務工程、研究及勘測工作	725.0
(e) 3101GX – 小規模建築工程(主要用以建造規模較小的新公共設施，而上述(a)項 3004GX 則用以資助現有設施的翻修／翻新工程)	720.0
首 5 個主要開支分目的總計	5,351.0

各開支總目的整體撥款

7. 基本工程儲備基金的整體撥款分目在 2011-12 年度申請的撥款，詳載於附件 1 至 11。我們在每個附件列述 –

- (a) 2011-12 年度的建議撥款與 2010-11 年度的核准撥款的比較；
- (b) 撥款出現大幅度變動(即變動多於 15%)的主要原因；以及
- (c) 在 2011-12 年度繼續進行的主要開支項目和新項目。

我們已把每個整體撥款分目項下建議在 2011-12 年度撥款進行的所有工程項目一覽表送交立法會秘書處。該一覽表是根據各部門和資助團體的現有資料擬備。在未來一年，我們可能會因應不時轉變的情況或發展需要，修訂該一覽表。

對財政的影響

8. 基本工程儲備基金項下全部整體撥款分目在 2011-12 年度的建議撥款總額為 114 億 2,690 萬元。

公眾諮詢

9. 政府資訊科技總監辦公室在 2010 年 11 月 8 日就總目 710—「電腦化計劃」項下唯一一個整體撥款分目的建議撥款，諮詢立法會資訊科技及廣播事務委員會。該事務委員會委員支持有關的撥款建議。

10. 我們在 2010 年 11 月 11 日提交本文件所載撥款建議予立法會發展事務委員會傳閱。

背景資料

11. 歷年來，財委會批准在基本工程儲備基金項下設立整體撥款分目，以支付各類公共工程項目、土地徵用、非經常資助金及電腦化計劃等方面的開支。目前，基本工程儲備基金項下共有 24 個整體撥款分目，其中 20 個的撥款上限為每個項目的開支不超過 2,100 萬元。就總目 710「電腦化計劃」項下分目 A007GX「新行政工作電腦系統」來說，每個項目的撥款上限為 1,000 萬元。需費超過上述限額的項目，須提交財委會按個別情況審批撥款。

12. 至於其餘 3 個整體撥款分目，即總目 701「土地徵用」項下的分目 1004CA「交地及收地補償：雜項」和 1100CA「就工務計劃工程而支付的補償金及特惠津貼」，以及總目 705「土木工程」項下的分目 5001BX「防止山泥傾瀉計劃」，財委會已授權有關的管制人員批核個別項目，且不設撥款限額，但所需開支須屬可從有關分目撥款支付的適當費用，而且開支總額不超過財委會在該年所批准的款額。

13. 按歷年的做法，我們在本文件載述總目 701「土地徵用」和總目 710「電腦化計劃」項下的整體撥款分目的建議撥款，以便一次過經工務小組委員會提請財委會批准撥款；該兩個總目提供撥款，用以進行基本工程儲備基金項下的土地徵用和電腦化計劃(即非工程項目)。

14. 我們估計，按建議在 2011-12 年度批撥 83 億 5,990 萬元給與工程有關的整體撥款分目進行工程，可開設約 11 800 個職位(11 100 個工人職位和另外 700 個專業／技術人員職位)，共提供 141 600 個人工作月的就業機會。

財經事務及庫務局
2010 年 12 月

附件和附錄索引

總目 / 分目	參考	頁數
總目 701 －土地徵用	附件 1	1
分目 1004CA	附錄 1A	2-3
分目 1100CA	附錄 1B	4-6
總目 702 －港口及機場發展	附件 2	7
總目 703 －建築物	附件 3	8
分目 3004GX	附錄 3A	9-11
分目 3100GX	附錄 3B	12-14
分目 3101GX	附錄 3C	15-17
總目 704 －渠務	附件 4	18
分目 4100DX	附錄 4A	19-21
總目 705 －土木工程	附件 5	22
分目 5001BX	附錄 5A	23-26
分目 5101CX	附錄 5B	27-30
分目 5101DX	附錄 5C	31-33
總目 706 －公路	附件 6	34
分目 6100TX	附錄 6A	35-37
總目 707 －新市鎮及市區發展	附件 7	38
分目 7014CX	附錄 7A	39-40
分目 7016CX	附錄 7B	41-43
分目 7100CX	附錄 7C	44-46
總目 708 (部分)－非經常資助金	附件 8	47
分目 8100BX	附錄 8A	48-50
分目 8100EX	附錄 8B	51-53
分目 8100MX	附錄 8C	54-56
分目 8100QX	附錄 8D	57-59
分目 8001SX	附錄 8E	60-62
總目 709 －水務	附件 9	63
分目 9100WX	附錄 9A	64-66
總目 710 －電腦化計劃	附件 10	67
分目 A007GX	附錄 10A	68-71
總目 711 －房屋	附件 11	72
分目 B100HX	附錄 11A	73-75

總目 701「土地徵用」項下各整體撥款分目
在 2011-12 年度的建議撥款

總目 701 項下有兩個整體撥款分目，分別為分目 1004CA 和 1100CA。這兩個分目在 2011-12 年度的建議撥款總額為 22 億 8,700 萬元，較 2010-11 年度的核准撥款總額 25 億 7,700 萬元少 11.3%。

2. 分目 1004CA 的建議撥款額有所減少(減少了 1,600 萬元，即由 2010-11 年度的 8,800 萬元減至 2011-12 年度的 7,200 萬元)，主要是由於繼續進行的工程項目(即附錄 1A 第 I 部分)的現金流量需求較低所致。

— 3. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 1A 和 1B。

基本工程儲備基金
總目 701 分目 1004CA

交地及收地補償：雜項

涵蓋範圍：重歸政府所有的土地及物業的徵用、交回及清理補償金(包括特惠津貼)，包括收回及清理土地的費用。有關土地及物業須與實施法定分區計劃大綱圖有關，可供非政府或半政府機構(包括香港房屋協會和香港房屋委員會)進行工程之用，以及供根據《前濱及海床(填海)條例》而進行，但未獲得任何其他撥款安排的工程項目之用。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
地政總署署長	88,000	72,000	-18.2%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 香港房屋協會在馬頭角道、北帝街、炮仗街、新山道、瑞麟街和宏昌街進行的市區改善計劃	990,000	1,550
2. 西港島線－收回地底內層引致失去重建潛力的損失	378,000	60,000
3. 九龍城延文禮士道寮屋區收地計劃	101,000	4,000

總目 701 分目 1004CA – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 為興建公共屋邨和學校而進行的鑽石山寮屋區重建計劃	94,000	5,000
5. 收回昂船洲第 1 號地段作防務用途	25,000	1,450

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
沒有		

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
沒有	

第 I 至第 III 部分的總計：**72,000**

基本工程儲備基金
總目 701 分目 1100CA

就工務計劃工程而支付的補償金及特惠津貼

涵蓋範圍：工務計劃工程項目所需的全部土地徵用費用(直接工程費用除外)及所有特惠津貼。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
地政總署署長	2,489,000	2,215,000	-11.0%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 廣深港高速鐵路香港段	1,991,500	408,000
2. 竹篙灣填海工程	1,061,000	1,061,000
3. 后海灣幹線，以及藍地至十八鄉段交匯處之間一段元朗公路(藍地至丹桂村段)擴闊工程	642,500	18,000
4. 中環及灣仔繞道和東區走廊連接路	253,000	55,000
5. 收回土地以便興建屯門第 54 區鄰近青麟路和紫田路的公共房屋	184,000	60,000
6. 元朗及錦田的主要排水道－田村排水道－附屬道路工程	90,500	13,000
7. 竹園村搬遷－蓮塘／香園圍口岸與相關道路工程	87,000	62,500

總目 701 分目 1100CA – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
8. 收回土地以便進行元朗、錦田、牛潭尾及天水圍雨水排放系統改善工程第 1 階段第 2B 期－錦田(工程組合 C)－錦田長春新村及八鄉金錢圍擬議排水改善工程	50,000	20,000
9. 收回土地以便在元朗第 16 區進行元朗舊墟發展計劃第 1B 期工程－興建學校	36,000	15,000
10. 元朗八鄉大江埔通道改善工程	32,000	15,000

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 蓮塘／香園圍口岸與相關工程(連接道路)	596,500	17,500
2. 蓮塘／香園圍口岸與相關工程(土地平整和土木工程)	331,000	10,000
3. 舊政務司官邸附近道路交匯處與粉嶺之間的吐露港公路／粉嶺公路擴闊工程－第 2 期	112,000	39,000
4. 治理深圳河計劃第 4 階段－附屬道路工程	94,000	12,000
5. 港珠澳大橋香港接線	57,500	57,500
6. 元朗錦壘路的改善及延建工程	49,500	23,500

總目 701 分目 1100CA – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
7. 為吐露港內未有污水設施地區而興建的污水收集系統第 1 階段第 2C 期工程 – 大埔磡頭角、布心排及犁壁山新村鄉村污水收集系統(第 3a 批)	47,000	22,500
8. 港珠澳大橋香港口岸	40,500	40,500
9. 屯門第 54 區的土地平整、道路及渠務第 2 期第 IB 組工程 – 興建污水泵房及相關加壓污水管	33,500	15,500
10. 屯門至赤鱸角連接路	14,500	14,500

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 110 個繼續進行和新的項目	235,000
第 I 至第 III 部分的總計：	2,215,000

總目 702「港口及機場發展」

我們不會為總目 702 項下 3 個分目申請 2011-12 年度撥款。有關分目載列如下－

- (a) 分目 **2001AX**－為港口及機場發展策略的有關土木工程進行可行性勘測及設計工作的顧問費和大規模內部勘測工作；
- (b) 分目 **2002AX**－為港口及機場發展策略的有關運輸工程進行可行性勘測及設計工作的顧問費和大規模內部勘測工作；以及
- (c) 分目 **2003AX**－為港口及機場發展策略的有關全港拓展工程進行可行性勘測及設計工作的顧問費和大規模內部勘測工作。

總目 703「建築物」項下各整體撥款分目
在 2011-12 年度的建議撥款

總目 703 項下有 3 個整體撥款分目，即分目 3004GX、3100GX 和 3101GX。這 3 個分目在 2011-12 年度的建議撥款總額為 29 億 6,100 萬元，較 2010-11 年度的核准撥款總額 30 億 1,500 萬元少 1.8%。

2. 分目 3100GX 的建議撥款額有所減少(減少了 3,000 萬元，即由 2010-11 年度的 1 億 5,000 萬元減至 2011-12 年度的 1 億 2,000 萬元)，主要是由於繼續進行和新的項目(即附錄 3B)的現金流量需求較低所致。

— 3. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 3A 至 3C。

基本工程儲備基金
總目 703 分目 3004GX

為工務計劃丁級工程項目進行翻修政府建築物工程

涵蓋範圍：每項預算費用為 2,100 萬元或以下的政府建築物翻修工程。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
建築署署長	2,225,000	2,121,000	-4.7%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 大欖懲教所預製混凝土工場圍網翻修工程	19,125	11,475
2. 麥理浩夫人度假村辦公室、營舍、燒烤場及高爾夫球場翻修工程並設置消防召喚系統及視像火警警報系統	17,838	6,503
3. 大埔海濱公園廁所翻新及園燈更換工程	16,860	10,116
4. 觀塘警署消防系統改善工程，以及電力、照明及空氣調節裝置翻修工程	13,890	8,334
5. 柴灣體育館主場上蓋翻修工程	13,674	8,204
6. 粉嶺警察機動部隊 E 座課室、電影室、資源中心及廁所和 H 座康樂室及廁所翻修工程	12,480	7,488

總目 703 分目 3004GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
7. 梁文燕紀念中學課室及特別室翻修工程 包括照明及通風工程	11,720	7,032
8. 深井消防局內外牆身、廁所及更衣室翻 修工程、更換儲物櫃並包括空氣調節裝 置和電力工程	10,800	6,480
9. 荃灣西約體育館外牆及入口通道翻修工 程、屋頂平台維修工程和主場館木地 板、防撞牆墊及纖維屏障更換工程	10,800	6,480
10. 勵志更生中心親子中心、通道及車輛停 放處翻修工程	10,088	6,053

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 九龍灣公園足球場人造草地、看台及公 用地方翻修工程	18,480	3,696
2. 香港大球場東看台上蓋更換結構鋼纜工 程	18,000	3,600
3. 壁屋監獄及懲教所初級職員宿舍 C 座內 外翻修工程	15,020	3,004
4. 藍田南體育館上蓋翻修工程	12,232	2,446
5. 沙田運動場跑道翻修工程	11,740	2,348

總目 703 分目 3004GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
6. 機場警署庶務大樓、行動指揮控制中心及多用途活動室空氣調節系統翻修工程	10,249	2,050
7. 荃灣蕙荃體育館健身室、主場館及上蓋翻修工程	10,248	2,050
8. 赤柱監獄廚房翻修工程	9,488	1,898
9. 兆麟運動場翻修工程	8,928	1,786
10. 塘福懲教所職業訓練大樓及消防裝置翻修工程	8,908	1,782

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 1 270 個繼續進行和新的項目	2,018,175
第 I 至第 III 部分的總計：	2,121,000

基本工程儲備基金
總目 703 分目 3100GX

*為工務計劃丁級工程項目進行可行性研究、
小規模勘測工作及支付顧問費*

涵蓋範圍：小規模勘測(包括地盤勘測)，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使新建築工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級建築工程的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
建築署署長	150,000	120,000	-20%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 觀塘牛頭角下邨跨區社區文化中心	20,950	5,200
2. 九龍城區啟德跑道公園	20,900	2,500
3. 將軍澳第 74 區地區休憩用地、體育中心及圖書館	14,800	1,800
4. 在北角百福道前丹拿山警察宿舍用地興建兩所各有 24 間課室的小學	13,800	7,400

總目 703 分目 3100GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
5. 輔助邊界圍網建造工程	13,500	2,200
6. 重建屯門虎地前消防處已婚職員宿舍	11,500	4,000
7. 九龍城區啟德林蔭道公園休憩用地	10,750	4,000
8. 新機場多普勒天氣雷達站建造工程	7,200	2,600
9. 屯門河美化工程－天后廟廣場	6,500	2,000
10. 大欖女懲教所重建計劃	3,504	277

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 終審法院遷往立法會大樓	17,700	3,800
2. 重建和合石墳場土葬墓地	9,300	4,500
3. 九龍啟德發展區(5C-6 號工地)1 所設有 30 間課室的中學	7,500	5,500
4. 改建荷李活道前已婚警察宿舍為標誌性 的創意中心	2,500	2,000

總目 703 分目 3100GX – 續

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 70 個繼續進行的項目	72,223
第 I 至第 III 部分的總計：	120,000

基本工程儲備基金
總目 703 分目 3101GX

為工務計劃丁級工程項目進行小規模建築工程

涵蓋範圍：小規模建築工程、裝修工程及小規模改建、加建及改善工程(包括為進行有關工程而需更換的家具及設備)，以及斜坡勘察及小規模斜坡改善工程，惟每個項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
建築署署長	640,000	720,000	+12.5%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 富山公眾殮房改建工程和提升消防裝置	19,500	8,600
2. 參與 2011 西安世界園藝博覽會香港園的設計及建造工程	19,100	5,600
3. 海下海岸公園遊客中心連旅遊車上落客處建造工程	19,000	12,000
4. 中港客運碼頭設施翻新和提升工程	19,000	7,000
5. 大欖涌海關訓練學校戰術訓練大樓設計及建造工程	18,940	13,460

總目 703 分目 3101GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
6. 喜靈洲戒毒所新金屬工場建造工程	18,000	11,000
7. 港澳客運碼頭設施翻新和提升工程	18,000	9,000
8. 提高小欖精神病治療中心大圍區的保安水平	16,000	6,000
9. 重置鑽石山火葬場紀念花園	13,970	7,080
10. 歌連臣角靈灰安置所的行人設施改善工程	13,850	6,840

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 鰂魚涌海裕街海濱長廊建造工程	19,500	1,200
2. 落馬洲管制站新 E-道建造工程	19,000	10,000
3. 落馬洲管制站新私家車清關大樓建造工程	17,900	12,000
4. 改建深水埗公共衛生檢測中心的辦公地方以加強與衛生防護中心發展有關的公共衛生化驗服務	13,892	850
5. 為重置及合併於伊利沙伯醫院內的衛生署口腔頷面外科及牙科部而進行的修建工程	8,800	4,000

總目 703 分目 3101GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
6. 把上水屠房 2 及 3 樓的空置牛欄改建為豬／羊欄及辦公室	6,000	3,100
7. 在鯉魚門村建造一個附設旱季截流器及滲水井的化糞池	4,600	1,600
8. 在沙嶺墳場建造 2013 至 2024 年的公墓	4,500	100
9. 大欖懲教所探訪室探訪設施提升工程及保安系統改善工程	2,020	500
10. 在西貢西郊野公園(灣仔擴建部分)的灣仔營地公廁加建一個污水儲存缸	1,410	1,000

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 3 630 個繼續進行和新的項目	599,070
第 I 至第 III 部分的總計：	720,000

總目 704「渠務」項下的整體撥款分目
在 2011-12 年度的建議撥款

為總目 704 項下唯一一個整體撥款分目 4100DX 申請的撥款為 2 億 8,000 萬元，較 2010-11 年度的核准撥款總額 3 億元少 6.7%。

- 2. 主要開支項目的詳情載於附錄 4A。

基本工程儲備基金
總目 704 分目 4100DX

*為工務計劃丁級工程項目進行渠務工程、
研究及勘測工作*

涵蓋範圍：與渠務工程項目有關的小規模工程包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程、可行性研究和地盤勘測，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使渠務工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級渠務工程項目的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
渠務署署長	300,000	280,000	-6.7%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 為沙田污水處理廠提供並裝置 1 台電熱聯供發電系統	19,950	15,300
2. 在沙田小瀝源明渠底下修復及建造污水幹渠	19,900	7,800
3. 沙田污水處理廠發電機房的高壓供電系統改善工程	19,800	6,020

總目 704 分目 4100DX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 為大埔污水處理廠提供並裝置多 1 台電熱聯供發電機	19,750	12,050
5. 在沙田火炭明渠底下修復及建造污水幹渠	19,400	7,500
6. 修復沙田污水處理廠的污水管道	13,840	8,630
7. 為沙田污水處理廠提供並裝置 1 台沼氣脫硫系統	13,800	11,750
8. 更換沙田污水泵房 1 號污水泵	13,760	9,291
9. 在屯門順達街建造截水渠	13,500	5,300
10. 更換昂船洲污水處理廠主泵房的 4 號變頻器	12,800	6,000

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 西九龍雨水排放整體計劃研究 – 可行性研究	13,800	1,000
2. 東九龍雨水排放整體計劃檢討 – 可行性研究	13,400	1,000

總目 704 分目 4100DX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
3. 在近置富道交匯處進行雨水排放系統改善工程	12,000	2,200
4. 在位於土瓜灣和深水埗的污水隔篩廠，以及位於晏架街、水船街、白角和長沙灣的污水泵房進行環境美化和綠化工程	12,000	1,000
5. 為港島多所外圍污水處理設施提供並裝置閉路電視及進出監控系統	8,500	1,000
6. 為大嶼山多所外圍污水處理設施提供並裝置閉路電視及進出監控系統	8,500	1,000
7. 為荃灣、葵涌、沙田、將軍澳、馬鞍山、西貢及九龍的雨水渠進行預防性襯層工程(2011-12 年度)	3,300	1,000
8. 為荃灣、葵涌、沙田、將軍澳、馬鞍山、西貢及九龍的污水渠進行預防性襯層工程(2011-12 年度)	2,200	1,000
9. 生態水力學的研究發展	1,300	100
10. 沙頭角污水收集系統擴建工程	910	200

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 220 個繼續進行和新的項目	180,859
第 I 至第 III 部分的總計：	280,000

總目 705「土木工程」項下各整體撥款分目
在 2011-12 年度的建議撥款

總目 705 項下有 3 個整體撥款分目，即分目 5001BX、5101CX 和 5101DX。這 3 個分目在 2011-12 年度的建議撥款總額為 13 億 3,000 萬元，較 2010-11 年度的核准撥款總額 16 億 7,550 萬元少 20.6%。

2. 分目 5101BX 的建議撥款額有所減少(減少了 2,100 萬元，即由 2010-11 年度的 12 億 6,500 萬元減至 2011-12 年度的 10 億 5,500 萬元)，主要是由於繼續進行的項目和新的防治山泥傾瀉工程及研究的現金流量需求較低所致(即附錄 5A)。

3. 分目 5101CX 的建議撥款額有所減少(減少了 9,850 萬元，即由 2010-11 年度的 3 億 3,050 萬元減至 2011-12 年度的 2 億 3,200 萬元)，是由於繼續進行和新的土木工程小規模工程及研究的現金流量需求下降所致(即附錄 5B)。

4. 分目 5101DX 的建議撥款額有所減少(減少了 3,700 萬元，即由 2010-11 年度的 8,000 萬元減至 2011-12 年度的 4,300 萬元)，是由於繼續進行的項目和新的環境工程及研究的現金流量需求較 2010-11 年度為低所致(即附錄 5C)。

— 5. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 5A 至 5C。

基本工程儲備基金
總目 705 分目 5001BX

防止山泥傾瀉計劃

涵蓋範圍：防止山泥傾瀉工程及有關研究(直接與工務計劃各項指定發展計劃有關的工程則不包括在內)。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
土木工程拓展署 署長	1,265,000	1,055,000	-16.6%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 A 組， 香港島西及香港島南天然山坡風險緩減 工程	199,000	33,000
2. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 B 組， 新界東及新界西天然山坡風險緩減工程	188,000	73,400
3. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 D 組， 沙田、大埔及荃灣政府斜坡及擋土牆的 防止山泥傾瀉工程	141,550	46,770

總目 705 分目 5001BX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 H 組， 新界北部、荃灣、屯門及元朗防治山泥 傾瀉工程	141,350	38,605
5. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 P 組，大 嶼山東涌北大嶼山公路旁翔東路天然山 坡風險緩減工程	138,180	38,880
6. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 E 組， 香港島政府斜坡及擋土牆的防止山泥傾 瀉工程	119,000	60,000
7. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 F 組，葵 青、離島及荃灣政府斜坡及擋土牆的防 止山泥傾瀉工程	110,990	64,320
8. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 G 組， 九龍、葵青及沙田防治山泥傾瀉工程	107,000	40,740
9. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 C 組， 西貢、九龍及香港島政府斜坡及擋土牆 的防止山泥傾瀉工程	106,560	35,997
10. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 M 組， 灣仔防治山泥傾瀉工程	45,600	39,000

總目 705 分目 5001BX – 續

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 M 組， 防治山泥傾瀉工程	161,000	44,700
2. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 I 組，防 治山泥傾瀉工程	119,400	22,900
3. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 J 組，防 治山泥傾瀉工程	95,000	16,600
4. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2009 年 F 組，防 治山泥傾瀉工程	80,000	13,300
5. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2009 年 A 組， 防治山泥傾瀉工程	78,000	15,500
6. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2009 年 E 組， 防治山泥傾瀉工程	78,000	13,300
7. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2009 年 I 組，防 治山泥傾瀉工程	78,000	13,300
8. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2009 年 N 組， 防治山泥傾瀉工程	78,000	13,300
9. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2009 年 B 組， 防治山泥傾瀉工程	75,900	14,700
10. 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 G 組， 防治山泥傾瀉工程	56,000	9,000

總目 705 分目 5001BX – 續

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 180 個繼續進行和新的項目	407,688
第 I 至第 III 部分的總計：	1,055,000

基本工程儲備基金
總目 705 分目 5101CX

*為工務計劃丁級工程項目進行土木工程、
研究及勘測工作*

涵蓋範圍：與土木工程項目有關的小規模工程、可行性研究和地盤勘測，包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使土木工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級土木工程的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
土木工程拓展署 署長	330,500	232,000	-29.8%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 紅磡海濱長廊初期發展工程	20,380	7,000

總目 705 分目 5101CX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
2. 制訂新界東南綠化總綱圖	19,400	6,000
3. 公眾碼頭及梯台無障礙通道設施	18,000	7,000
4. 制訂新界西北綠化總綱圖	16,100	5,660
5. 北部地區斜坡鞏固／改善工程－土地勘測－顧問合約 CE47/2009 (GE)	13,022	6,164
6. 西貢斜坡鞏固／改善工程－土地勘測－顧問合約 CE 48/2009 (GE)	12,501	7,263
7. 南部地區小規模斜坡鞏固／改善工程－組合三(2010-11 年度)－顧問合約 CE 48/2009 (GE)	12,077	5,656
8. 南部地區小規模斜坡鞏固／改善工程－組合二(2010-11 年度)－顧問合約 CE 48/2009 (GE)	11,529	6,375
9. 南部地區小規模斜坡鞏固／改善工程－組合一(2010-11 年度)－顧問合約 CE 48/2009 (GE)	11,520	5,847
10. 南部地區小規模斜坡鞏固／改善工程－組合四(2010-11 年度)－顧問合約 CE 48/2009 (GE)	8,814	5,492

總目 705 分目 5101CX – 續

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 制訂新界西南綠化總綱圖	19,400	5,400
2. 制訂新界東北綠化總綱圖	17,000	5,000
3. 北部地區未撥用政府土地上的小規模斜坡改善工程 – 組合一(2011-12 年度)	11,900	4,498
4. 北部地區未撥用政府土地上的小規模斜坡改善工程 – 組合二(2011-12 年度)	11,800	2,120
5. 南部地區小規模斜坡鞏固／改善工程 – 組合二(2011-12 年度) – 顧問合約 CE 48/2009 (GE)	11,537	1,988
6. 南部地區小規模斜坡鞏固／改善工程 – 組合一(2011-12 年度) – 顧問合約 CE 48/2009 (GE)	11,531	1,848
7. 南部地區未撥用政府土地上的小規模斜坡改善工程 – 組合一(2011-12 年度)	11,000	6,297
8. 南部地區未撥用政府土地上的小規模斜坡改善工程 – 組合二(2011-12 年度)	11,000	4,498
9. 南大嶼郊野公園、大欖郊野公園、大潭郊野公園、大帽山郊野公園及城門郊野公園的小規模斜坡改善工程	10,500	4,500
10. 扯傭排燈塔、鳳凰笏燈塔及刀頭咀燈塔登岸及通路建造工程	7,000	2,600

總目 705 分目 5101CX – 續

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 120 個繼續進行和新的項目	130,794
第 I 至第 III 部分的總計：	232,000

基本工程儲備基金
總目 705 分目 5101DX

*為工務計劃丁級工程項目進行環境工程、
研究及勘測工作*

涵蓋範圍：與廢物管理及環境工程項目有關的小規模工程、可行性研究和地盤勘測工作，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使廢物管理及環境工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測工作所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級廢物管理及環境工程的可行性勘測工作和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
環境保護署署長	80,000	43,000	-46.3%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 曾咀及石鼓洲固體廢物設施－工程和環境研究	20,500	2,457
2. 深圳河污染底泥治理策略合作研究	12,500	2,500
3. 淨化海港計劃第 2 期乙檢討	12,000	6,334

總目 705 分目 5101DX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 新界東北堆填區擴建工程－設計及建造	10,000	3,500
5. 新界東南堆填區擴建工程－設計及建造	10,000	3,500
6. 港島西廢物轉運站改建及翻新工程－可行性研究	9,000	3,480
7. 在環境保護署廢物設施設置太陽能發電系統	9,000	2,490
8. 西九龍廢物轉運站改建及翻新工程－可行性研究	9,000	1,614
9. 改善及提升新界東北現有污水收集系統計劃－勘測	4,400	1,590
10. 石湖墟污水處理廠－進一步擴建工程－勘測	2,400	2,200

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 區域東物料回收及轉運站－可行性研究	9,000	1,000
2. 第 1 期綜合廢物管理設施－設計及建造	6,000	2,000
3. 提升吐露港污水輸出計劃可行性研究	4,500	200

總目 705 分目 5101DX – 續

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他 10 個繼續進行的項目	10,135
第 I 至第 III 部分的總計：	43,000

總目 706「公路」項下的整體撥款分目
在 2011-12 年度的建議撥款

為總目 706 項下唯一一個整體撥款分目 6100TX 申請的撥款為 7 億 3,000 萬元，較 2010-11 年度的核准撥款總額 7 億 5,000 萬元少 2.7%。

- 2. 主要開支項目的詳情載於附錄 6A。

基本工程儲備基金
總目 706 分目 6100TX

*為工務計劃丁級工程項目進行公路工程、
研究及勘測工作*

涵蓋範圍：公路、鐵路和鐵路發展、橋樑、隧道和其他構築物、行人徑、停車處、街燈、路旁斜坡、路面鋪砌(包括路面接縫重鋪)、道路重建和修復及交通工程方面等小規模工程，以及有關公路工程項目的可行性研究和地盤勘測工作，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使公路工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級公路工程的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
路政署署長	750,000	730,000	-2.7%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 和宜合道近昌榮路交界處道路改善工程	20,430	2,895
2. 橫跨高士威道近信德街的行人天橋編號 HF69 的升降機裝置工程	19,910	3,515

總目 706 分目 6100TX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
3. 擴闊元朗近青龍村的青山公路 – 新田段	18,800	500
4. 橫跨青衣楓樹窩路的擬建行人天橋	18,610	1,930
5. 港珠澳大橋香港接線的招標工作	18,400	8,300
6. 青衣青宏苑與港鐵青衣站之間的青敬路的行人路上蓋工程	18,310	5,115
7. 維園道西行線近加寧街交界處的道路擴闊工程	18,190	8,500
8. 北角北景街與北角道交界處橫跨英皇道的現有行人天橋升降機裝置工程	17,660	4,825
9. 橫跨黃竹坑道近葛量洪醫院的行人天橋編號 HF42 的升降機裝置工程	15,880	3,000
10. 羅湖道改善工程	14,600	750

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 沿青山公路元朗段的交界處改善工程	20,000	5,700
2. 元朗市內街改善工程	20,000	1,400
3. 窩打老道行人天橋編號 KF25 的升降機裝置工程	18,000	1,700

總目 706 分目 6100TX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 橫過香港仔海傍道的行人隧道編號 HS16 的升降機裝置工程	18,000	1,700
5. 石硤尾北河街行人隧道編號 KS47 的升降機裝置工程	18,000	1,700
6. 橫跨大圍獅子山隧道公路近豐盛苑的行人天橋編號 NF74 的升降機裝置工程	18,000	1,000
7. 葵涌貨櫃碼頭南路六號至七號迴旋處的道路擴闊工程	12,833	200
8. 葵涌貨櫃碼頭南路六號迴旋處的擬建繞行車道	8,257	200
9. 屯門公路市中心段加建隔音屏障工程 – 勘測及設計工作的顧問費	6,530	1,730
10. 匡湖居至西貢市一段西貢公路改善工程的初步設計的顧問費	6,000	1,500

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 1 640 個繼續進行和新的項目	673,840
第 I 至第 III 部分的總計：	730,000

總目 707「新市鎮及市區發展」項下各整體撥款分目
在 2011-12 年度的建議撥款

總目 707 項下現有 3 個整體撥款分目，分別為分目 7014CX、7016CX 和 7100CX。這 3 個分目在 2011-12 年度的建議撥款總額為 4 億 5,300 萬元，較 2010-11 年度的核准撥款總額 4 億 7,630 萬元少 4.9%。

2. 分目 7100CX 的建議撥款額有所減少(減少了 2,330 萬元，即由 2010-11 年度的 5,630 萬元減至 2011-12 年度的 3,300 萬元)，主要是由於在 2011-12 年度繼續進行的項目和新項目(即附錄 7C)的現金流量需求較低所致。

— 3. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 7A 至 7C。

基本工程儲備基金
總目 707 分目 7014CX

鄉郊小工程

涵蓋範圍：需費不超過 2,100 萬元的小規模工程計劃，以改善新界鄉郊地區的基礎建設及居住環境。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
民政事務總署署長	120,000	120,000	—

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 梅窩銀鑛灣海灘東灣頭路擴闊工程	20,814	4,000
2. 粉嶺粉嶺圍鄉村廣場改善工程	2,000	2,000
3. 屯門小坑村塘亨路車路及排水系統改善工程	2,000	1,125
4. 大埔西貢北塔門由足球場至山頂段郊野徑改善工程	1,731	731
5. 屯門嘉儀路公廁附近地台改善工程	1,600	1,267
6. 西貢坑口布袋澳空地美化工程	1,500	200
7. 青衣青衣自然徑改善工程	1,300	627
8. 元朗八鄉上村杜屋村怡林園附近排水渠建造工程	1,000	600
9. 大澳新基棚避雨亭建造工程	500	357
10. 荃灣汀九村地標設置工程	400	390

總目 707 分目 7014CX – 續

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 葵青區美化環境工程(2011-12)	3,000	1,500
2. 西貢坑口大環頭路往大環頭村車路擴展工程	1,500	1,500
3. 大埔林村水窩河堤改善工程	1,500	1,000
4. 元朗八鄉橫台山芝麻嶺附近通路及避雨亭建造工程	1,500	700
5. 沙田近針山郊野徑改善工程	1,100	700
6. 大埔蓮澳迴旋處改善工程	800	800
7. 荃灣下花山祈園附近行人徑重建工程	800	100
8. 沙田郊野徑資訊地圖牌改善工程	500	500
9. 元朗錦田錦田市錦田公立蒙養學校附近排水渠改善工程	400	400
10. 荃灣深井至青龍頭海濱長廊避雨亭及長椅建造工程	300	300

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 220 個繼續進行和新的項目	101,203
第 I 至第 III 部分的總計：	120,000

基本工程儲備基金
總目 707 分目 7016CX

地區小型工程計劃

涵蓋範圍：每項需費不超過 2,100 萬元、由各區區議會在地區進行的工程。這些工程旨在改善全港各區的地區設施、居住環境及衛生情況。這個分目涵蓋各區區議會管轄範圍內所有地區設施的小規模建築工程、裝修工程及小規模改建、加建及改善工程(包括為進行有關工程而需更換的家具及設備)，以及斜坡勘察及小規模斜坡改善工程的費用。這個分目亦包括在規劃上述工程計劃時引致的一切費用，例如顧問費、可行性研究、地盤勘測和其他研究的費用。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
民政事務總署署長	300,000	300,000 ¹	—

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 元朗天水圍多用途沙灘球場建造工程	17,400	4,857
2. 將軍澳第 77 區發展為休憩用地	14,770	5,000
3. 上水花園第一號增設天幕	10,000	3,299

¹ 按 2006 年區議會檢討所建議在專用整體撥款項下進行地區小型工程，總目 707「新市鎮及市區發展」項下分目 7016CX「地區小型工程計劃」在 2007 年 4 月設立，2007-08 年度撥款為 2,000 萬元。從 2008-09 年度起，每年撥款為 3 億元。

總目 707 分目 7016CX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 黃大仙清水灣道(彩雲邨至彩虹港鐵站 B 出口)興建行人通道上蓋	4,880	4,800
5. 油尖旺區通菜街地標建造工程	3,870	200
6. 觀塘茜草灣鄰里社區中心改善工程	3,234	1,000
7. 南區黃竹坑道近香港醫學專科學院草坪設置南區區議會標誌及永久節日燈飾展示場地工程	3,187	1,000
8. 屯門三聖青山灣海鮮街建牌坊	2,200	1,000
9. 沙田大水坑至碧濤花園前城門河行人徑座椅及蔭棚設置工程	1,677	482
10. 離島區長洲西堤路設置長者健體設施工程	770	769

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
18 區的地區小型工程計劃 ²	不適用	73,771

² 第 II 部分顯示各區區議會按區內需要建議在 2011-12 年度進行的新地區小型工程計劃的預計現金流量。各區區議會可考慮就 2011-12 年度區內的實際情況，為這些新計劃分配較多款項，而數額應不多於財務委員會批准的 2011-12 年度撥款。

總目 707 分目 7016CX – 續

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 330 個繼續進行的項目	203,822

第 I 至第 III 部分的總計： **300,000**

基本工程儲備基金
總目 707 分目 7100CX

*為工務計劃丁級工程項目進行新市鎮及市區工程、
研究及勘測工作*

涵蓋範圍：與新市鎮及市區發展工程項目有關的小規模工程、小規模環境美化工程、可行性研究和地盤勘測，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使新市鎮及市區發展工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級工程的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
土木工程拓展署 署長	56,300	33,000	-41.4%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 鄉郊規劃及改善策略小型鄉郊改善工程 第五部分－顧問費及工地勘測	14,900	1,835
2. 中環 4、5 和 6 號碼頭增加樓層興建工程－ 顧問費及工地勘測	14,330	3,700

總目 707 分目 7100CX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
3. 啟德環保運輸系統可行性研究 – 顧問費	12,450	3,040
4. 貫通新界西北和新界東北的單車徑 – 顧問費及工地勘測	11,810	1,720
5. 翻新梅窩景貌改善工程 – 顧問費及工地勘測	10,140	1,500
6. 鄉郊規劃及改善策略小型鄉郊改善工程第四部分 – 顧問費及工地勘測	10,000	1,445
7. 為大窩坪近龍翔道編號分別為 LS-SSP-0012 及 LS-SSP-0013 的土地提供基礎建設工程 – 顧問費及工地勘測	8,710	1,000
8. 為重建後的觀塘市中心提供兩個分層行人連接系統 – 顧問費及工地勘測	6,300	1,100
9. 屯門小冷水保土植林工程	6,207	1,000
10. 北大嶼山深水角液氫轉運站提升工程	5,200	1,300

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 北大嶼山深水角液氫轉運站海堤改建工程	12,000	3,000
2. 南丫島索罟灣前南丫礦場地區未來土地用途發展規劃及工程研究-可行性研究	12,000	400

總目 707 分目 7100CX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
3. 貫通新界西北和新界東北的單車徑 – 伸 延部分(主要路段) – 設計及建造階段的 顧問費	10,000	1,000
4. 落馬洲河套地區發展：土地除污及前期 工程 – 顧問費及工地勘測	8,000	1,500
5. 屯門青山保土植林工程	2,500	1,700

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 30 個繼續進行的 項目	7,760
第 I 至第 III 部分的總計：	33,000

總目 708(部分)「非經常資助金」項下各整體撥款分目
在 2011-12 年度的建議撥款

總目 708 項下有 5 個整體撥款分目，分別為分目 **8100BX**、**8100EX**、**8100MX**、**8100QX** 和 **8001SX**。這 5 個分目在 2011-12 年度的建議撥款總額為 18 億 5,660 萬元，較 2010-11 年度的核准撥款總額 15 億 8,600 萬元多 17.1%。

2. 分目 **8100BX** 的建議撥款額有所減少(減少了 200 萬元，即由 2010-11 年度的 400 萬元減至 2011-12 年度的 200 萬元)，主要是由於在 2010-11 年度繼續進行的項目逐步完成，以及在 2011-12 年度並無計劃進行新項目(即附錄 8A)。

3. 分目 **8100EX** 的建議撥款額有所增加(增加了 1 億 7,400 萬元，即由 2010-11 年度的 2 億 7,000 萬元增至 2011-12 年度的 4 億 4,400 萬元)，主要是由於為了在 2012 年順利實施新的四年制學制而進行大量「3+3+4」相關工程計劃，以致現金流量需求上升(即附錄 8B)。

4. 分目 **8100MX** 的建議撥款額有所增加(增加了 1 億元，即由 2010-11 年度的 6 億元增至 2011-12 年度的 7 億元)，主要是由於醫院管理局轄下已使用多年的大樓和設施的改善和定期保養工程日益增加，以及需進行消防設備改良工程和其他改良工程以提升和改善醫護服務(即附錄 8C)。

5. 分目 **8001SX** 的建議撥款額有所增加(增加了 5,710 萬元，即由 2010-11 年度的 5,160 萬元增至 2011-12 年度的 1 億 870 萬元)，主要是由於房屋委員會增建公共屋邨福利設施，以致現金流量需求上升(即附錄 8E)。

— 6. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 8A 至 8E。

基本工程儲備基金
總目 708 分目 8100BX

*為受資助機構(獲教育資助金或醫療資助金資助的機構除外)
進行與斜坡有關的基本工程*

涵蓋範圍：為受資助機構(獲教育資助金資助的機構或獲醫療資助金資助的醫院管理局轄下機構除外)進行的斜坡勘察及小規模斜坡改善工程，惟每個工程項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
建築署署長	4,000	2,000	-50.0%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 香港童軍總會白沙灣譚華正海上活動中心 7SE-D/F30、F41 及 C339 號斜坡的修補工程	5,040	384
2. 香港童軍總會洞梓童軍中心 3SE-C/C2 及 C94 號斜坡的修補工程	2,960	550
3. 香港童軍總會大潭童軍中心 15NE-A/F170 及 F172 號斜坡的修補工程	2,340	78
4. 香港遊樂場協會銀礦灣戶外康樂營遵照《危險斜坡修葺令》編號 15 和 16/NT/02 進行的斜坡工程	2,315	67

總目 708 分目 8100BX – 續

	工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
5.	香港中華基督教青年會將軍澳青年營 11NE-D/C551、C554、C556 及 CR549、11NE-D/R126 及 R168 號斜坡的修補工程	1,415	70
6.	石鼓洲香港戒毒會 14NW-C/C94 號斜坡的鞏固工程	1,200	123
7.	香港救世軍白普理營斜坡的穩定性評估和利用閉路電視檢查地下水管的工作	1,000	60
8.	香港明愛愛暉營 14NW-D/FR87、FR45、FR96、R230 及 R231 號斜坡的穩定性評估	900	70
9.	香港童軍總會洞梓童軍中心斜坡的預防性維修工程和穩定性評估	800	48
10.	石鼓洲香港戒毒會 14NW-C/C94 號斜坡的穩定性評估	700	48

第 II 部分：建議的新項目

	工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
	沒有		

總目 708 分目 8100BX – 續

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他 5 個繼續進行的項目	502
第 I 至第 III 部分的總計：	2,000

基本工程儲備基金
總目 708 分目 8100EX

*大學教育資助委員會資助院校校舍的
改建、加建、維修及改善工程*

涵蓋範圍：大學教育資助委員會資助院校校舍的改建、加建、維修及改善工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)，每項所需補助金額不超過 2,100 萬元；以及建議由大學教育資助委員會資助的建築工程項目的研究，包括顧問的設計費和雜費、擬備招標文件、地盤勘測工作的費用，以及大規模的內部勘測工作，每個項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
大學教育資助 委員會秘書長	270,000	444,000	+64.4%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 香港大學設置學生科技中心及協作學習中心空間重組工程	21,000	18,000
2. 香港大學學生會、李國賢堂及非宿生宿舍堂空間重組工程	21,000	17,470
3. 香港中文大學馮景禧樓空間重組工程	20,937	10,000

總目 708 分目 8100EX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 香港中文大學梁銶琚樓空間重組工程	20,819	10,000
5. 香港城市大學校園自動扶梯及升降機加裝及改善工程	20,575	8,400
6. 香港理工大學 FG 座 8 樓及 GH 座平台及 8 樓空間重組及改善工程	20,515	8,515
7. 香港浸會大學偉衡體育中心行人道系統建造工程(連接善衡校園及逸夫校園)	20,069	15,069
8. 香港科技大學研習坊及教學設施(「3+3+4」相應工程)	18,679	18,399
9. 香港教育學院 C 座研習坊工程	17,459	8,759
10. 香港浸會大學邵逸夫大樓 6 樓及方樹泉圖書館大樓 9 樓及 10 樓改善工程	16,941	8,500

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 香港中文大學李卓敏基本醫學大樓空間重組工程	21,000	6,000
2. 香港中文大學新亞書院樂群館－梁雄姬樓的師生飯堂擴建及空間重組工程	20,940	10,000
3. 香港浸會大學資訊科技網路基礎建設改進工程	20,900	6,800

總目 708 分目 8100EX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 嶺南大學學生宿舍設置休憩及活動空間	20,780	8,000
5. 嶺南大學教學樓大型翻新及空間重組工程(「3+3+4」相應工程)	20,710	20,710
6. 香港科技大學 LG7 學生餐廳大型翻新及重組工程	20,500	18,450
7. 香港大學鈕魯詩樓一樓和二樓空間重組工程	18,870	12,120
8. 香港教育學院一號演講廳改善工程	16,887	15,200
9. 香港科技大學學生設施改善工程	13,780	12,400
10. 香港教育學院張海源室內運動場改善工程	12,010	12,010

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 80 個繼續進行和新的項目	199,198
第 I 至第 III 部分的總計：	444,000

基本工程儲備基金
總目 708 分目 8100MX

*醫院管理局 – 改善工程、為建築工程計劃進行的
可行性研究、勘測工作和合約前顧問服務*

涵蓋範圍：所有公立醫院的改善和勘測工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)、工程項目的初步可行性研究，以及批出合約前的顧問服務，包括建築工程項目的設計和擬備招標文件的費用，惟每個項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
食物及衛生局常任 秘書長(衛生)	600,000	700,000	+16.7%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 香港眼科醫院設立優質附屬專科中心建築工程	19,800	6,000
2. 東區尤德夫人那打素醫院東座地庫三樓細胞毒素實驗室翻新工程	19,670	5,000
3. 沙田威爾斯親王醫院李嘉誠專科診所(北翼)安裝消防花灑系統	15,000	7,000

總目 708 分目 8100MX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 靈實醫院療養、社區聯繫及照顧者支援服務重置工程合約前的顧問研究	15,000	3,000
5. 瑪麗醫院設立急症室及心臟中心新翼建築工程合約前的顧問服務	14,000	4,000
6. 葛量洪醫院消防裝置改善工程	13,700	4,116
7. 基督教聯合醫院主要通道秀雅道維修工程	12,000	4,000
8. 醫院管理局大樓二樓會議設施重新間格工程	11,774	4,156
9. 牛頭角賽馬會診所三樓改建為診症室	9,960	4,000
10. 香港佛教醫院手術室改善工程	9,000	4,000

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 九龍醫院 M 座翻新工程	18,500	8,289
2. 北區醫院更換中央空調冷卻系統工程	14,800	4,000
3. 屯門醫院中央消毒供應部翻新工程	12,000	4,000
4. 九龍醫院復康大樓殮房擴建及改建儲物室工程	10,500	4,000

總目 708 分目 8100MX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
5. 鄧肇堅醫院設立社區醫療聯絡中心	9,000	4,874
6. 公立醫院藥房翻新工程	8,500	5,686
7. 醫院管理局設立第六所數據中心	8,000	6,499
8. 衛生防護中心設立職員訓練中心	8,000	5,524
9. 愛民邨設立中醫藥診所	8,000	4,874
10. 伊利沙伯醫院為晚期病人提供善終服務 病房改善工程	8,000	4,874

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 1 030 個繼續進行 和新的項目	602,108
第 I 至第 III 部分的總計：	700,000

基本工程儲備基金
總目 708 分目 8100QX

*獲得教育資助金資助的建築物的
改建、加建、維修及改善工程*

涵蓋範圍：獲得教育資助金資助的建築物(由大學教育資助委員會資助的建築物除外)的改建、加建、維修及改善工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)，每項所需補助金額不超過 2,100 萬元；以及建議以教育資助金進行的建築工程項目的研究，包括顧問的設計費和雜費、擬備招標文件和地盤勘測工作的費用，以及大規模的內部勘測工作，每個工程項目的費用上限為 2,100 萬元。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
教育局常任秘書長	660,470	601,992	-8.9%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 育賢學校的校舍改善工程	20,998	4,658
2. 葵涌石排街 11 號上葵涌官立中學舊校舍的翻新及改建工程	20,396	13,097
3. 在位於沙田空置校舍的香港教育城有限公司進行翻新工程	19,400	13,880

總目 708 分目 8100QX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 在位於沙田空置校舍的香港資優教育學院有限公司進行翻新工程	18,000	12,750
5. 東華三院黃笏南中學原址重建計劃的招標前顧問服務	11,530	5,765
6. 嘉諾撒聖方濟各書院擬議重建工程的招標前顧問服務費	10,651	4,713
7. 聖保羅男女中學擬議改建計劃的招標前顧問服務費	10,078	5,049
8. 余振強紀念第二中學的大規模修葺工程(2010-11) – 加設升降機	9,006	4,560
9. 香港扶幼會則仁中心學校的改建工程	7,341	5,711
10. 瑪利灣學校的改建工程	6,789	5,285

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 九龍深水埗南昌街 213 號聖公會聖多馬小學校舍的修葺及改建工程	16,709	10,689
2. 職業訓練局香港專業教育學院(黃克競)學習資源中心的擴建及翻新工程	4,900	4,900
3. 職業訓練局香港專業教育學院(青衣)更換空調系統的冷水機工程	4,900	4,900

總目 708 分目 8100QX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 職業訓練局香港知專設計學院加裝屋宇設備及建築工程以配合教學運作需要	4,800	4,800
5. 職業訓練局香港專業教育學院(柴灣)改善現有樓梯及走廊工程	4,800	4,800
6. 職業訓練局香港專業教育學院(柴灣)翻新職員室工程	4,700	4,700
7. 職業訓練局香港專業教育學院(沙田)翻新作體育館用途的禮堂工程	4,500	4,500
8. 職業訓練局全人發展訓練中心完成主要發展工程後，重鋪全人發展訓練中心與海事訓練學院之間的通道	4,500	4,500
9. 職業訓練局全人發展訓練中心教室及辦公室裝修工程	4,500	4,500
10. 職業訓練局九龍灣大樓翻新印刷工場工程	4,410	4,410

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 700 個繼續進行和新的項目	473,825
第 I 至第 III 部分的總計：	601,992

基本工程儲備基金
總目 708 分目 8001SX

關建福利設施

涵蓋範圍：在房屋委員會(下稱「房委會」)轄下公共屋邨發展項目關建福利設施，包括遷建受房委會整體重建計劃影響的福利設施，而每個工程項目的開支上限為 2,100 萬元。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
社會福利署署長	51,565	108,651	+110.7%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 在石硤尾邨公共房屋發展項目第 2 期設立一所嚴重弱智人士宿舍	19,938	10,891
2. 在沙田第 52 區公共房屋發展項目設立一所綜合職業康復服務中心	17,519	1,570
3. 在石硤尾邨公共房屋發展項目第 2 期設立一所綜合青少年服務中心	17,350	10,219
4. 在前長沙灣警察已婚宿舍公共房屋發展項目設立一所嚴重弱智人士宿舍	16,948	7,905
5. 在沙田第 52 區公共房屋發展項目設立一所嚴重肢體傷殘人士宿舍	16,747	1,528
6. 在石硤尾邨公共房屋發展項目第 2 期設立一所嚴重殘疾人士護理院	15,452	7,070

總目 708 分目 8001SX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
7. 在石硤尾邨公共房屋發展項目第 2 期設立一所長者地區中心	15,330	7,889
8. 在上水第 36 區公共房屋發展項目設立一所殘疾人士地區支援中心	15,089	1,337
9. 在上水第 36 區公共房屋發展項目設立一所輔助宿舍	14,669	1,288
10. 在沙田第 52 區公共房屋發展項目設立一所嚴重弱智人士宿舍	14,454	1,365

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 在蘇屋邨公共房屋重建項目設立一所嚴重殘疾人士護理院	20,500	256
2. 在洪水橋第 13 區公共房屋發展項目設立一所綜合職業康復服務中心	20,478	429
3. 在洪水橋第 13 區公共房屋發展項目設立一所中度弱智人士宿舍	18,712	394
4. 在觀塘安達臣道公共房屋發展項目設立一所綜合青少年服務中心	14,433	361
5. 在蘇屋邨公共房屋重建項目設立一所兒童之家	13,121	328
6. 在洪水橋第 13 區公共房屋發展項目設立一所綜合青少年服務中心	10,114	253

總目 708 分目 8001SX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
7. 在鯉魚門邨公共房屋發展項目第 3 期設立一所特殊幼兒中心	8,926	112
8. 在蘇屋邨公共房屋重建項目設立一所長者鄰舍中心	7,833	98
9. 在觀塘安達臣道公共房屋發展項目設立一所長者鄰舍中心	6,024	151
10. 在蘇屋邨公共房屋重建項目設立一所特殊幼兒中心	5,944	74

第 III 部分：其他

預期在 2011-12 年度有開支的其他約 30 個繼續進行和新的項目		2011-12 年度預算 千元 55,133
第 I 至第 III 部分的總計：		108,651

總目 709「水務」項下的整體撥款分目
在 2011-12 年度的建議撥款

為總目 709 項下唯一一個整體撥款分目 9100WX 申請的撥款為 7 億 2,500 萬元，較 2010-11 年度的核准撥款總額 7 億 1,200 萬元多 1.8%。

2. 主要開支項目的詳情載於附錄 9A。

基本工程儲備基金
總目 709 分目 9100WX

*為工務計劃丁級工程項目進行水務工程、
研究及勘測工作*

涵蓋範圍：與水務工程項目有關的小規模工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)、可行性研究和地盤勘測，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使水務工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級水務工程的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
水務署署長	712,000	725,000	+1.8%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 屯門濾水廠入水過程改善工程	13,820	7,000
2. 為水務署香港及離島區地面資產作狀況 監察及改善工程識別－勘查研究	13,710	6,500
3. 北港濾水廠分布式監控系統更換工程	13,690	5,890

總目 709 分目 9100WX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 為新界西政府建築物及學校以節水器具改裝用水設備	13,300	5,757
5. 為新界東政府建築物及學校以節水器具改裝用水設備	13,300	5,613
6. 為新界南政府建築物及學校以節水器具改裝用水設備	13,200	6,000
7. 為新界北政府建築物及學校以節水器具改裝用水設備	13,200	5,647
8. 改善 38 個已登記水務署斜坡所需的勘探工程	12,990	6,847
9. 屯門瀘水廠分布式監控系統更換工程	8,930	6,610
10. 2010-11 年度大嶼山石壁水塘的改善計劃	8,700	5,580

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 何文田海水配水庫改善工程	10,700	5,340
2. 第 11NW-B/F233 及 11NW-B/F234 號斜坡加固工程	10,470	4,899
3. 第 6SE-B/F77, 6SE-C/R52 及 6SE-D/F117 號斜坡加固工程	9,580	5,920

總目 709 分目 9100WX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
4. 2011-12 年度大嶼山、長洲、坪洲及南丫島的食水管改善工程計劃	8,800	3,800
5. 2011-12 年度西貢、馬鞍山及將軍澳區的水務署通路重建及修復計劃	8,500	4,000
6. 2011-12 年度九龍區的配水庫改善工程計劃	8,000	4,500
7. 第 6SE-B/F49 號斜坡加固工程	6,450	5,380
8. 2011-12 年度馬鞍山濾水廠改善工程計劃	6,000	4,000
9. 夏慤道食水抽水站重置工程 – 經技術可行性研究鑑定的工地勘測及其他評估	4,000	3,800
10. 2011-12 年度北港濾水廠改善工程計劃	4,000	3,800

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 590 個繼續進行和新的項目	618,117
第 I 至第 III 部分的總計：	725,000

總目 710「電腦化計劃」項下的整體撥款分目
在 2011-12 年度的建議撥款

為總目 710 項下唯一一個整體撥款分目 A007GX 申請的撥款為 7 億 8,000 萬元，較 2010-11 年度的核准撥款總額 7 億 1,500 萬元多 9.1%。

- 2. 主要開支項目的詳情載於附錄 10A。

基本工程儲備基金
總目 710 分目 A007GX

新行政工作電腦系統

涵蓋範圍：安裝行政工作電腦系統及聘用顧問作可行性研究和系統發展，而每個項目開支介乎 150,001 元與 1,000 萬元之間。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
政府資訊科技總監	715,000	780,000	+9.1%

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 政府新聞處：搬遷及裝置政府新聞處資訊科技設施至海港政府大樓及北角政府合署的新辦公室	9,996	9,600
2. 衛生署：建立共用網間連接界面	9,979	6,770
3. 康樂及文化事務署：推行適用性管理系統	9,880	6,726
4. 政制及內地事務局：搬遷及裝置政制及內地事務局資訊科技設施至添馬艦新政府總部大樓	9,860	7,672

總目 710 分目 A007GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
5. 選舉事務處：為 2011 年的選舉委員會界別分組選舉開發核實選票及自動點票系統	9,537	7,079
6. 公務員事務局：搬遷及裝置公務員事務局資訊科技設施至添馬艦新政府總部大樓	9,530	9,339
7. 民政事務總署：提升相關系統及網絡，以推行無紙化區議會會議	9,333	6,834
8. 財經事務及庫務局：搬遷及裝置財經事務及庫務局財經事務科資訊科技設施至添馬艦新政府總部大樓	9,206	6,992
9. 發展局：搬遷發展局工務科資訊科技系統至添馬艦新政府總部大樓，並更新網絡基礎設施及重要資訊科技系統	8,250	6,909
10. 創新科技署：搬遷及裝置創新科技署資訊科技設施至添馬艦新政府總部大樓	7,783	7,185

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 法律援助署：推行電子資料管理措施 – 資料管理架構、中央資料庫和協同工作空間	9,997	4,581

總目 710 分目 A007GX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
2. 食物環境衛生署：電子郵件系統升級	9,960	3,735
3. 屋宇署：更新樓宇發展資訊系統	9,707	6,113
4. 政府統計處：更新經濟活動按年統計調查的電腦系統	9,626	3,738
5. 教育局：更新網絡基礎設施	9,500	3,563
6. 政府資訊科技總監辦公室：設立代理伺服器為本的介面、流動付款解決方案及加強短訊配套服務，以配合政策局及部門提供流動電子服務	9,000	4,215
7. 衛生署：推行第四期兒童健康服務系統	8,759	3,507
8. 政府資訊科技總監辦公室：項目管理服務－推行電子資料管理項目	6,356	5,253
9. 運輸署：單一登入與使用者目錄的系統升級	5,460	4,481
10. 商務及經濟發展局：政府電子貿易服務－改善進出口報關系統的可行性研究	5,000	4,750

總目 710 分目 A007GX – 續

第 III 部分：其他

	2011-12 年度預算 千元
預期在 2011-12 年度有開支的其他約 520 個繼續進行和新的項目	660,958
第 I 至第 III 部分的總計：	780,000

總目 711「房屋」項下的整體撥款分目
在 2011-12 年度的建議撥款

為總目 711 項下唯一一個整體撥款分目 **B100HX** 申請的撥款為 2,430 萬元，較 2010-11 年度的核准撥款總額 1,750 萬元多 38.9%。

2. 分目 **B100HX** 的建議撥款額有所增加(增加了 680 萬元，即由 2010-11 年度的 1,750 萬元增至 2011-12 年度的 2,430 萬元)，主要是由於繼續進行的工程項目(即附錄 11A 第 I 部分)以及 1 個新工程項目(即附錄 11A 第 II 部分項目 1)的現金流量需求上升所致。

—— 3. 主要開支項目的詳情載於附錄 11A。

基本工程儲備基金
總目 711 分目 B100HX

*為工務計劃丁級工程項目進行小規模房屋發展和有關工程、
研究及勘測工作*

涵蓋範圍：與房屋工程有關的小規模工程，包括可行性研究和地盤勘測，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 2,100 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使房屋工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級房屋工程項目的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

管制人員	2010-11 年度撥款 千元	2011-12 年度預算 千元	增減百分比 (與 2010-11 年度 撥款比較)
運輸及房屋局 常任秘書長 (房屋)	17,512	24,300	+38.9% ¹

第 I 部分：繼續進行的主要項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 通往牛頭角市政大廈行人天橋的改善工程	16,580	8,868

¹ 這個數字是把 2010-11 年度撥款和 2011-12 年度所提請批准撥款捨入到最接近的 100,000 元，從而得出。

總目 711 分目 B100HX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2010-11 年度預算 千元
2. 擬議堅尼地城綜合發展區現有建築物及結構羣的拆卸工程和土地淨化工作 – 詳細設計及工地勘測	9,980	372
3. 介乎慈雲山道與雲華街交界處的道路改善工程	9,800	4,571
4. 安達臣道房屋發展項目的供水計劃 – 工地勘測和詳細設計	7,120	1,513
5. 安達臣道石礦場未來土地用途規劃研究	6,890	3,796
6. 位處及毗鄰彩雲道、佐敦谷與下牛頭角市區內的主題綠化工程 – 顧問費和工地勘測	4,760	80
7. 毗鄰下牛頭角公共房屋重建項目的地區休憩用地 – 工地勘測和地形測量	566	300

第 II 部分：建議的新項目

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2011-12 年度預算 千元
1. 藍地石礦場發展的規劃及工程可行性研究	19,000	4,000
2. 沙田 52 區水泉澳公共運輸交匯處	18,030	200
3. 毗鄰安達臣道公共房屋發展的地區休憩用地 – 工地勘測和地形測量	800	600

總目 711 分目 B100HX – 續

第 III 部分：其他

2011-12
年度預算
千元

沒有

第 I 至第 III 部分的總計： 24,300
